

Porównanie tłumaczeń Marka 16:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A gdy przeminął szabat Maria Magdalena i Maria Jakuba i Salome kupiły wonności aby przyszedłszy namaściłyby Go
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdy minął szabat, Maria Magdalena, Maria Jakubowa i Salome* nakupiły pachnideł,** aby pójść i namaścić Go.***1)2)3)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I (gdy przeminął) szabat, Maria Magdalena i Maria Jakuba i Salome kupiły wonności, żeby przyszedłszy namaściły go.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A gdy przeminął szabat Maria Magdalena i Maria Jakuba i Salome kupiły wonności aby przyszedłszy namaściłyby Go

¹⁾ <x>480 15:40</x>; <x>480 16:9</x>

²⁾ <x>470 26:12</x>; <x>490 23:56</x>

³⁾ Szabat kończył się w sobotę wieczorem wg wsp. podziału tygodnia. Niedziela zaczynała się w sobotę wraz z pierwszą gwiazdą, a zatem pachnidła zostały kupione już w niedzielę.